

Mallette CLES 2

Université Paris Sorbonne – Paris 4 IUFM

ANGLAIS

Outils et ressources pour l'autoformation

CLES 2

DES PISTES POUR BIEN PRÉPARER LE CLES 2

- comprendre la nature de la [certification](#) et l'organisation de celle-ci ;
- identifier les points à travailler dès que possible : le logiciel [Dialang](#) (à installer sur votre ordinateur) évalue votre niveau de compétence selon le CECRL et vous permet d'identifier vos points forts et vos lacunes ;
- **faire un bilan en interaction orale** à part car Dialang n'évalue pas cette compétence ;
- panacher les schémas de préparation : en classe avec un enseignant, en tandem ou en petits groupes pour un entraînement plus intensif en interaction orale, en autonomie ou sur des forums conçus pour l'échange écrit en anglais afin de renforcer son niveau de compétence dans le domaine de la production écrite. La compréhension orale peut être travaillée en classe et à distance à l'aide de la baladodiffusion (podcasting).

Les liens ci-dessous sont indiqués pour vous aider à travailler votre anglais de façon ciblée. Si l'évaluation diagnostique que vous choisissez de faire est positive ou que vous savez quelle(s) compétence(s) n'ont pas été validée(s) à une session antérieure du CLES 2, il sera utile de continuer à travailler celles-ci tout en concentrant le plus gros de vos efforts sur votre ou vos point(s) faible(s). Les rubriques qui suivent sont délibérément organisées en fonction des résultats de la session de juin 2011. Il apparaît clairement que **l'interaction orale** devrait être la priorité pour 1 étudiant sur 2 avec la production écrite (30% des candidats n'ont pas validé cette compétence).

SE PRÉPARER POUR INTERAGIR

Améliorer son niveau de compétence en interaction orale est un travail de longue haleine et une des difficultés est justement qu'il n'est pas possible de faire cet entraînement seul. Cependant, il y a un travail de remédiation qui est possible dans plusieurs domaines pour se préparer à l'échange. Vous pouvez, par exemple, enrichir votre vocabulaire en vous familiarisant avec des collocations. Ces dernières devraient, au bout d'un moment, devenir quasi-automatiques :

Read and do: McCarthy & O'Dell, (2005). *English Collocations in Use*. Cambridge : CUP.

Practice: Hancock, M. (2003). *English Pronunciation in Use*. Cambridge University Press.

CLES 2

Vocabulary reinforcement

[Self-study English vocabulary quizzes](#) est un projet de The Internet TESL Journal. Familiarisez-vous avec quelques-unes des [confusions lexicales courantes](#) sur la page de Kenneth Beare. Kenneth donne aussi quelques astuces importantes pour vous aider à mieux vous faire [comprendre par les autres](#).

Pronunciation reinforcement

Sharon Widmayer et Holly Gray proposent des exercices et activités de prononciation sur [soundsofenglish.org](#). Les exercices sur [la réduction vocalique](#) et [l'accent de mot](#) devraient être bénéfiques.

Asking questions

Entraînez-vous à [poser des questions](#) sur la page de K. Breare et faire un [quiz sur les questions au passé](#). Ce site, ESL Blues, vous propose une mine d'exercices de révision à faire à partir de la page d'accueil. More [here](#) on learnenglish.de (basic revision).

Speaking in interaction : doing a simulation

Il est important de s'entraîner à partir d'un scénario ou d'une situation réaliste, y compris si celle-ci ne correspond pas exactement aux scénarios de type CLES 2. [Voici un exemple](#) de simulation à faire à 2 ou par petits groupes.

Sites d'échanges linguistiques

[Shared talk](#) est un site qui vous donne un accès gratuit à un réseau d'échanges linguistiques. Options proposées : le chat vocal et la messagerie instantanée avec des membres de partout dans le monde. [Palabea](#) est un autre site d'échanges linguistiques comportant 5 espaces différents. Ce sont deux exemples d'e-learning qui vous permettront, si vous y allez régulièrement, de communiquer à distance et donc d'interagir en dehors de la salle de classe.

Conseils méthodologiques

Pour réussir l'interaction orale, il est essentiel de s'entraîner en présentiel avec un binôme, de préférence à partir d'une situation réaliste où les deux interlocuteurs doivent échanger, négocier et arriver à un accord pour débloquer la situation. Puis, le jour de la certification, il faut lire très attentivement la situation et le rôle que vous avez tiré au sort ainsi que le rôle de votre binôme. Il faut essayer de rester dans votre rôle, de tendre des perches à l'autre, de nuancer et surtout, d'injecter tout ce que vous avez retenu du dossier documentaire (et des supports de la compréhension orale). Il faut s'appuyer sur l'input (lexical, thématique, argumentatif) pour créer un output convaincant tout en faisant appel à vos connaissances et compétences dans le domaine du *discours*. En plus des habituels [mots de liaison](#) et [marqueurs](#) qu'il faudra revoir, il sera utile de travailler l'art d'exprimer son opinion, de solliciter celle de l'autre, d'exprimer des réserves, de négocier et de conclure :

CLES 2

KEY PHRASES FOR SPEAKING IN INTERACTION

Expressing opinion

I think that...
I believe...
I have to say that...
In my view...
As far as I can tell...
As I see it...

Asking for someone's opinion

So what are your thoughts on the matter? What are your thoughts about...?
So tell me. What do you think about N?
I'd be interested to hear your opinion on N....
What exactly are your views on that topic?

Negotiating/ reaching an agreement

What would you say if we agreed to....?
Why don't we...?
How about + V-ing...?
Don't you think it would be sensible if we + V-ed?
Shall we +V?
Wouldn't a good compromise be to ...?
I do think it's about time we made a decision.

Expressing doubt or skepticism

I'm really not sure about that...
To be honest, I have doubts about...
I'm a bit skeptical about...
Yes, but do you really think that your idea is feasible?
I'm still not 100% sure about that.
You'll need to convince me here...

Rounding up / concluding

So shall we draw the line here?
I'm so glad we've finally reached an agreement / a decision.
To recap, you'll do....and I'll do....
Okay. That sounds fair enough.
Right, so here's what we can do...

∞∞∞

SE PRÉPARER POUR ÉCRIRE EN ANGLAIS

C'est ici que **les révisions** sont si utiles. Des ressources pour progresser en grammaire et en expression écrite sont indiquées et commentées sur le site de l'espace-langues de l'IUFM [ici](#) et [ici](#). Voici également quelques titres d'ouvrages adaptés :

Eastwood, J. (2006). *Oxford Practice Grammar*. Oxford : OUP.

Persec, S. (2006). *Petite grammaire anglaise de l'écrit et de l'oral*. Paris : Ophrys.

Malavieille , M. et Rotgé, W. (2008). *Bescherelle – anglais : la grammaire*. Paris : Hatier.

Gower. (2008). *Cambridge English skills: real writing*. B2.

Vous trouverez des conseils sur la production écrite sur le site [About.com](#).

CLES 2

Conseils pour la préparation

- Un entraînement régulier avec des possibilités de correction vous aidera à progresser dans cette compétence.
- Lire régulièrement en anglais constitue une aide importante pour la production écrite.
- Faire des [exercices](#) de grammaire et de vocabulaire en ligne pour mieux maîtriser l'expression écrite.
- Faire des exercices de réduction, d'expansion, d'imitation et de transposition de textes (résumé à partir d'un texte long ; article à partir d'un titre ou d'un thème, etc).
- Utiliser des outils adaptés : dictionnaire uni-/bi-/lingue, guide de conjugaisons, forums d'aide en ligne.
- Renforcer la mémorisation en apprenant un lexique spécifique pour arriver à plus d'aisance à l'intérieur d'un domaine ciblé (environnement, etc.).
- Fabriquer un **check-list** de vos principales erreurs à partir des travaux de production écrite corrigées.
- Revoir le [discours indirect](#) pour pouvoir rapporter des propos lus ou entendus.

Conseils méthodologiques pour la certification

- Surligner le lexique thématique sur le dossier documentaire au cours de la lecture.
- Identifier le rôle à adopter pour la production écrite et repérer des arguments dans le dossier documentaire qui pourraient être utiles.
- Lire attentivement la consigne pour bien comprendre la tâche demandée.
- Toujours faire un brouillon d'abord et bien se relire avant la fin de l'épreuve.
- Faire un plan.
- Organiser ses idées de façon claire et construite en incluant des marqueurs, des transitions, des mots de liaison, les formules adéquates (ex. inclure des salutations dans une lettre) etc.
- Indiquer et respecter le nombre de mots.
- Prendre le temps de relire sa production écrite est essentiel. Ici, c'est la check-list personnelle de chacun qui servira de grille de relecture.

Enjoy practising your writing skills !

∞∞∞∞

CLES 2

SE PRÉPARER POUR COMPRENDRE UN DOSSIER ÉCRIT

Read and do:

Driscoll, L. (2008). *Cambridge English skills. Real Reading*. Cambridge University Press.
West, C. (2010). *Reading techniques*. Cambridge University Press. B2.

Practice reading in English

<http://espace-langues.paris.iufm.fr/spip.php?article392>

Reading the news

The Times : <http://www.thetimes.co.uk/tto/news/>

The Guardian : <http://www.guardian.co.uk/>

The New York Times : <http://www.nytimes.com>

The Washington Post: <http://www.washingtonpost.com/>

Time: <http://www.time.com/time/>

Reading online books

Project Gutenberg (free books on line): <http://www.gutenberg.org/ebooks/46> (find your own)

Books Online: <http://digital.library.upenn.edu/books/>

Conseils méthodologiques

Repérer:

- les éléments paratextuels (author, source, date, title and subheading, etc.)
- le nombre de locuteurs et le type de discours
- le lexique récurrent : place names, names of people, dates and overall chronology
- les éléments syntaxiques tels que les temps des verbes, les structures récurrentes, les pronoms personnels

Collecter les indices-clés pour chaque texte du dossier documentaire en relevant qui parle, qui pense quoi, qui dit quoi et à qui.

Aller de l'explicite vers l'implicite.

Repérer les opinions et points de vue opposés ou ressemblants en mettant en réseau les différentes informations contenues dans l'ensemble des textes.

Faire une fiche-résumé pour chaque texte écrit.

○○○○○

CLES 2

SE PRÉPARER POUR COMPRENDRE DES SUPPORTS AUDIO / VIDÉO

Practice listening

Randall's cyber listening lab : <http://www.esl-lab.com/index.htm>

PBS Newshour : <http://www.pbs.org/newshour/>

Advice for practicing listening on your own: <http://eolf.univ-fcomte.fr/index.php?page=listening-to-english>

Using podcasts to improve your listening skills: <http://espace-langues.paris.iufm.fr/spip.php?article932>

[ELLLO](#): English Listening Lesson Library Online.

Practice watching and listening

TED, “TED is a nonprofit devoted to Ideas Worth Spreading” : <http://ted.com>

Free online videos with some exercises to do : <http://eolf.univ-fcomte.fr/index.php?page=listening-video>

Podcasts and videocasts : <http://espace-langues.paris.iufm.fr/spip.php?article806>

Conseils méthodologiques

Afin d'entretenir votre niveau de compréhension orale avant la certification, il est conseillé d'écouter des ressources audio et vidéo régulièrement. Il y a de nombreux DVD en VO à la Médiathèque de Molitor (espace vert) et pléthore de ressources numériques sur les site de l'espace-langues de l'IUFM et sur Internet (BBC, CNN, sites spécialisés ESL / EFL...) – voir liens ci-dessus.

Lorsque vous vous entraînez à la compréhension orale, pensez aux repérages suivants :

- les éléments situationnels (bruitages)
- le nombre de voix, l'accent des interlocuteurs, l'accent de mot et de phrase
- le lexique récurrent : *place names* (lieux), *names of people* (noms de personnes), *dates and overall chronology* (chronologie globale).
- les éléments syntaxiques tels que le temps et l'aspect des verbes, les structures récurrentes, les pronoms personnels

Prendre des notes. Faire un tri dans les informations afin d'en extraire celles qui sont essentielles.

N.B. Un travail soutenu sur les schémas intonatifs et l'accentuation renforcera votre capacité à faire des repérages efficaces, car ces schémas et ces accents sont des raccourcis vers le sens du message. Manuel d'entraînement en auto-formation:

Hancock, M. (2003). *English Pronunciation in Use*. Cambridge University Press.

Conseils pour la certification

- Prendre des notes en fonction des questions qui vous sont posées. Ne pas essayer de tout noter. (Rappel : Les notes prises ne sont pas autorisées pendant l'interaction orale).
- Bien gérer le temps.
- Faire des réécoutes ciblées en se concentrant sur une partie des questions seulement.
- Ne pas laisser de question sans réponse.